

15 Passaporte da Vida



ポルトガル語

protege você e sua família contra o terremoto

Passaporte da Vida

Província de Shizuoka

3 segundos TERREMOTO!

- mantenha a calma
- proteja-se
- apague o fogo
- abra uma porta de saída

1~2 minutos Os tremores cessaram.

Se estiver em local com perigo de maremoto ou desmoronamento de montanhas, refugie-se já!

- há focos de incêndio?
- a família está bem?
- calce os sapatos
- pegue o seu kit de emergência

3 minutos

- todos estão bem?
- há fogo por perto?

avise em voz alta!

utilize o extintor!

ajude a apagar o fogo!

- cuidado com os tremores secundários!

5~10 minutos

- Ligue o rádio! Não dê ouvido a boatos infundados
- Verifique as informações das Prefeituras e dos Grupos de Auto-Preparo
- Procure não utilizar o telefone

As ligações de emergência têm preferência

Para confirmar a segurança, utilize o serviço de mensagens 171

Para se refugiar

- Feche os registros de gás! Desligue a chave central!
- Não fuja de carro!
- Cuidado com a queda de muros de concreto, máquinas de venda automática, vidros e escombros!
- Deixe na porta uma nota sobre a sua estadia!
- Vá buscar as crianças na escola

10 minutos~ primeiras horas

- coopere em apagar o fogo
- coopere com os salvamentos

Avise os bombeiros sobre locais com dificuldade de salvamento

Curativos simples, faça você mesmo!

até os 3 primeiros dias

- abasteça-se com os artigos de emergência

água, comida, rádio, lanterna e remédios

- siga os avisos da prefeitura
- não entre nas casas danificadas
- não seja imprudente
- ajude uns aos outros

dia-a-dia no local de refúgio

3 condições

- seguir as instruções dos líderes
- obedecer as regras
- ajudar uns aos outros
coopere com os fracos e feridos

Informações relacionadas ao Terremoto de Toukai

Boletim de Observação Sísmica do Terremoto de Toukai

Informações expedidas quando existe alteração nos dados coletados, mas não existe a certeza de que se trata de um fenômeno pré-sísmico, ou quando as alterações sísmicas não têm relação direta com o Terremoto de Toukai.

● Em casa...

Mantenha o cotidiano, mas preste atenção às informações das rádios e TV.

Aumento do risco

Boletim de Alerta para o Terremoto de Toukai

Informações expedidas quando ocorre o aumento da possibilidade das alterações sísmicas registradas estarem relacionadas ao Terremoto de Toukai.

● Em casa...

Preste atenção às informações por rádio e TV. Por precaução, cheque sua moradia e o Kit de Emergência.

Aumento do risco

Boletim de Previsão do Terremoto de Toukai

Declaração de Alerta

Informações emitidas quando existe o risco eminente de ocorrência do Terremoto de Toukai.

● Em casa...

Preste atenção às informações por rádio e TV, e se prepare cautelosamente para o terremoto. Caso resida em locais de risco, refugie-se imediatamente para os locais previamente estabelecidos.

Sua casa se localiza em local de risco?

Tipo de risco (marcar com ○)

- ① Região com risco de *tsunami*.
- ② Região com risco de desmoronamentos.
- ③ Região com risco de *tsunami* e desmoronamentos.
- ④ Outros (regiões sem necessidade de refúgio)

Local de refúgio

Denominação _____

Endereço _____

Telefone _____

Caso não saiba o local de refúgio, consulte a Prefeitura da Cidade onde reside.

Lista de Atividades (em caso de terremoto ou Declaração de Alerta)

Nome	Possível local de estadia
Local de reencontro da família	Local de Refúgio

Contatos da família

Nome	Contato

Serviço de Mensagens de emergência NTT, para contato com a família/amigos

171

Gravação de mensagens

Digite **171**

Disque

1 para gravar

Código da cidade
(0xx) xxx-xxxx
Disque o número do seu telefone (da região atingida)

Ouvir mensagens gravadas

Digite **171**

Disque

2 para ouvir

Código da cidade
(0xx) xxx-xxxx
Disque o número de telefone da região atingida

Cada um protege sua própria vida. E todos protegem a vizinhança.

Nome	
Endereço	
Data de nascimento	
Local de trabalho	
Grupo de autodefesa a que pertence	